



BANDO PER LA MOBILITÀ STUDENTI ERASMUS+ TRAINEESHIP – CALL 2021

*Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e
Culture Moderne*

Decreto nr. 164/2021
Prot. n. 1227 del 26/10/2021

Data di pubblicazione: 26/10/2021
Data di scadenza: 16/11/2021, ore 11

ART. 1 - FINALITÀ E CARATTERISTICHE DELLA MOBILITÀ ERASMUS TRAINEESHIP

Nell'ambito del programma di mobilità Erasmus+, il progetto Traineeship consente agli/le studenti/esse universitari/e di realizzare un periodo di tirocinio presso imprese, centri di formazione, centri di ricerca o altre organizzazioni dei Paesi partecipanti al Programma (**Programme Countries**), ossia: gli Stati membri dell'Unione Europea, i Paesi dello Spazio Economico Europeo (Islanda, Liechtenstein, Norvegia), i Paesi candidati all'adesione all'UE (Turchia, Serbia e Repubblica del Nord Macedonia).

Il bando prevede inoltre la possibilità di destinare fino al 20% delle mensilità a favore di mobilità verso il Regno Unito, la Confederazione Svizzera e le Isole Faroe.

Si informa che qualora il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale sconsigliasse, per questioni di sicurezza, i viaggi nella località di destinazione o qualora l'Università di Torino, sentite le parti coinvolte, considerasse non opportuno l'invio/la permanenza degli studenti e delle studentesse in mobilità nella destinazione, il periodo di mobilità potrà essere sospeso, modificato, interrotto o annullato. Le studentesse e gli studenti sono invitati/e a valutare attentamente i rischi connessi al periodo di mobilità all'estero nella situazione di grande incertezza dovuta all'emergenza sanitaria in corso e a prendere visione delle misure di sicurezza adottate dal paese di destinazione.



Il periodo di mobilità è finalizzato esclusivamente allo svolgimento di un tirocinio curriculare o extra-curriculare coerente con il percorso di studi dello/a studente/ssa.

Il programma prevede l'erogazione di un contributo finanziario per coprire parte delle spese sostenute dagli/le studenti/esse durante il periodo di tirocinio. A fronte delle mensilità assegnate al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, finanziate con fondi dell'Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE e del MUR (Ministero dell'Università e della Ricerca) e dell'Università degli Studi di Torino, per la CALL 2021 è prevista l'attribuzione di borse di mobilità della durata di 2 o 3 mesi per un numero complessivo di mensilità pari a 73.

Il presente bando prevede una delle seguenti **tipologie di mobilità**:

A. TIROCINIO CURRICULARE:

- Tirocinio che prevede un riconoscimento di crediti formativi (CFU) in carriera utili al conseguimento del titolo;

B. TIROCINIO EXTRA-CURRICULARE:

- Tirocinio volontario (crediti sovrannumerari o senza riconoscimento);
- Tirocinio svolto in qualità di neolaureato/a.

Si precisa che, in base alla delibera del Consiglio di Amministrazione n. 8/2021/V/7 del 27/09/2021, almeno il 60% delle mensilità assegnate sono destinate al finanziamento di tirocini curricolari (tipologia A) e che in caso di incremento dei finanziamenti disponibili, le ulteriori mensilità potranno essere attribuite agli/le studenti/esse risultati/e idonei/e, sulla base della graduatoria del presente bando.

Salvo eccezioni per gravi e giustificati motivi non imputabili al/la candidato/a e per causa di forza maggiore, la tipologia di mobilità (tipologia A o tipologia B) dichiarata nel modulo di candidatura è vincolante e dovrà corrispondere a quella effettivamente svolta e risultante al termine della mobilità, pena la restituzione della borsa di studio percepita.

ART. 2 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono presentare domanda per l'Erasmus+ for Traineeship **tutte le studentesse e tutti gli studenti dell'Università degli Studi di Torino regolarmente iscritte/i** (anche part-time) al terzo anno di un corso di laurea triennale, alla laurea specialistica/magistrale, laurea vecchio



ordinamento (ante D.M. 509/99), master di primo e secondo livello, afferenti al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne.

Possono altresì presentare domanda per l'Erasmus+ for Traineeship **tutte le studentesse e tutti gli studenti che hanno presentato domanda di ammissione preliminare ai corsi di laurea magistrale** del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne e sono in attesa di sostenere i colloqui di ammissione; tali studenti, se ammessi ai corsi di laurea magistrale, dovranno tassativamente **completare l'iscrizione entro il 29 novembre 2021**. Coloro che non formalizzeranno l'iscrizione entro il 29 novembre 2021 saranno automaticamente esclusi dalla selezione e dalla graduatoria.

In caso di tirocinio curriculare che prevede un riconoscimento di crediti formativi (CFU) in carriera utile al conseguimento del titolo, è necessario altresì disporre nel proprio piano carriera di crediti utili al riconoscimento per tirocinio curriculare o crediti a scelta da utilizzare per finalità di tirocinio.

Sulla base di quanto previsto dal Programma Erasmus+, ogni studente/ssa può svolgere più esperienze di mobilità per studio e per Traineeship nel corso della propria carriera universitaria. Nello specifico, ciascuno/a studente/ssa potrà ricevere contributi per un periodo massimo di 12 mesi per ogni ciclo di studio, indipendentemente dal numero e dalle tipologie di mobilità effettuati (Erasmus+ per studio e/o Erasmus+ for Traineeship).

Inoltre, esclusivamente per il programma Erasmus+ for Traineeship, il periodo di mobilità può essere svolto in qualità di neolaureato/a. Eventuali periodi di mobilità virtuale, incluse le componenti virtuali delle mobilità *blended*, non rientrano nel computo del numero di mensilità massime previste per ogni ciclo di studio.

Si specifica pertanto che possono partecipare all'Erasmus+ for Traineeship coloro che si trovano nelle seguenti condizioni:

- **Le studentesse e gli studenti che hanno già usufruito di una borsa Erasmus+ per studio o per Placement/Traineeship** in precedenza, purché, per il ciclo di studio per il quale intendono presentare la candidatura, abbiano ancora a disposizione un pacchetto minimo di 2 mesi (60 giorni) da poter svolgere all'interno del progetto Erasmus+ for Traineeship;
- **Le studentesse e gli studenti che intendono laurearsi e che intendono svolgere il tirocinio entro 12 mesi dalla laurea**, purché presentino domanda di candidatura prima di terminare la carriera universitaria. In tal caso, il periodo di mobilità dovrà iniziare obbligatoriamente dopo il conseguimento del titolo. Tali mensilità svolte dopo la laurea rientrano nel



conteggio delle mensilità disponibili per il ciclo di studio durante il quale si è presentata domanda di candidatura. **Il periodo di mobilità dovrà in ogni caso concludersi entro e non oltre il 30 settembre 2023.**

- **Le studentesse e gli studenti** che nello stesso anno accademico hanno **già usufruito o intendono usufruire di una borsa Erasmus+ per studio**, purché non ci sia o non si preveda una sovrapposizione, anche parziale, tra il periodo di mobilità per studio quello di tirocinio e che il periodo totale non superi i 12 mesi complessivi per ciclo di studio (24 mesi in caso di lauree a ciclo unico).

Ai fini dell'ammissibilità delle domande di partecipazione, saranno valutate soltanto le candidature che risponderanno ai seguenti criteri, sulla base della carriera risultante al 31/10/2021.

Ai fini della graduatoria, in caso di candidati/e che abbiano svolto un periodo di mobilità internazionale nell'ambito dei programmi di Ateneo (Erasmus per Studio, Erasmus Traineeship, Mobilità strutturata per il conseguimento del doppio titolo, eventuali programmi mobilità internazionale ecc.) nell'a.a. 2020/2021 e che alla data di pubblicazione del bando non abbiano ancora ottenuto il riconoscimento in carriera delle attività formative sostenute all'estero:

- saranno riconosciuti 5 CFU al mese per ogni mese di mobilità (arrotondato per difetto), svolto al momento della pubblicazione del bando.
- sarà considerata la media ponderata dei voti attualmente già registrati in carriera o, in caso di iscrizione al I anno di laurea magistrale, del voto di laurea.

I candidati/le candidate devono avere un'ottima conoscenza della lingua straniera del Paese ospitante (livello B2/C1), devono essere iscritti a un corso di Laurea Magistrale, di Master o al terzo anno di Laurea Triennale del Dipartimento di Lingue e devono aver superato con buon esito la prima e la seconda annualità del corso triennale della Lingua del Paese per il quale intendono candidarsi.

Il livello di conoscenza della Lingua e la motivazione a svolgere il tirocinio verranno valutati in fase di selezione tramite colloquio, la cui data e modalità di svolgimento sono consultabili nell'Allegato 1 al presente bando pubblicato sul sito di Dipartimento.

ART. 3 - DURATA DEL TIROCINIO

Il tirocinio previsto dal presente bando avrà la durata di 2/3 mesi.



Si precisa che sulla base di quanto indicato dal programma Erasmus Plus, periodi di durata inferiore ai **2 mesi** (pari a **60 giorni**, secondo le modalità di conteggio previste dal programma Erasmus+: Calcolatore Agenzia Nazionale Erasmus+ disponibile alla pagina [Erasmus Traineeship](#) – Sezione Documenti) non sono ammissibili.

Sarà possibile combinare la mobilità all'estero con una componente virtuale, che preveda qualsiasi tipo di attività online che sia rispondente all'obiettivo della mobilità per Traineeship concordata in sede di Learning Agreement for Traineeship. La mobilità all'estero dovrà comunque rispettare la durata minima prevista da programma (60 giorni), salvo applicazione della clausola di forza maggiore da parte dell'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE.

In caso di mobilità svolta parzialmente all'estero e parzialmente in modalità virtuale la mobilità sarà di tipo "*blended*". In caso di necessità, potrà essere previsto un periodo di interruzione tra i periodi di mobilità virtuale e all'estero, purché sia rispettata la durata minima della mobilità all'estero e l'attività sia conclusa entro il 30/09/2023.

Nel caso in cui il perdurare delle restrizioni dovute all'emergenza epidemiologica da COVID-19 non consenta al/la partecipante di svolgere la mobilità all'estero, sarà eccezionalmente ritenuto eleggibile ai soli fini del riconoscimento delle attività formative anche un periodo di mobilità interamente virtuale. La mobilità esclusivamente virtuale potrà quindi essere riconosciuta in termini di CFU all'interno del piano carriera, nel caso in cui rientri nella tipologia A – tirocinio curriculare o nella tipologia B - tirocinio extra-curriculare volontario con riconoscimento crediti sovrannumerari).

Si precisa che, in caso di mobilità *blended* è prevista l'erogazione della borsa per il solo periodo di mobilità all'estero e in caso di mobilità esclusivamente virtuale non è prevista l'erogazione di alcuna borsa di mobilità. La componente all'estero della mobilità *blended* dovrà in ogni caso rispettare la durata minima di 2 mesi (60 giorni secondo le modalità di conteggio previste dal programma Erasmus+: Calcolatore Agenzia Nazionale Erasmus+ disponibile alla pagina [Erasmus Traineeship](#) – Sezione Documenti). Come previsto dalla Commissione Europea e dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE, nel caso in cui il partecipante svolga attività a distanza ma presso il paese ospitante, la mobilità sarà considerata come mobilità all'estero e il partecipante avrà quindi diritto a ricevere il contributo spettante.

La mobilità non può iniziare prima della pubblicazione della graduatoria e della relativa accettazione da parte del/la beneficiario/a.

Il periodo di mobilità dovrà in ogni caso concludersi entro e non oltre il 30 settembre 2023.



L'ente ospitante potrà indicare il periodo di tirocinio compatibilmente con le proprie esigenze.

NOTA BENE: non è possibile laurearsi presso l'Università di Torino durante il periodo di mobilità Erasmus+ for Traineeship.

ART. 4 - COMPOSIZIONE E BENEFICIARI DEL CONTRIBUTO FINANZIARIO

Il contributo finanziario per il periodo di mobilità viene erogato tramite fondi stanziati dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE, dal MUR - Ministero dell'Università e della Ricerca e/o dall'Università di Torino.

Il contributo si compone delle seguenti voci:

- A. BORSA MENSILE** (importi comunitari), erogata a tutte/i le studentesse e gli studenti selezionate/i per una mobilità Erasmus Traineeship CALL 2021, sulla base del **PAESE DI DESTINAZIONE** e corrispondente ai seguenti importi:

Paesi di destinazione	Importo Borsa Erasmus
GRUPPO 1 costo della vita ALTO: Danimarca, Finlandia, Irlanda, Islanda, Liechtenstein, Lussemburgo, Norvegia, Svezia.	500,00 euro al mese
GRUPPO 2 costo della vita MEDIO: Austria, Belgio, Cipro, Francia, Germania, Grecia, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna.	450,00 euro al mese
GRUPPO 3 costo della vita BASSO: Bulgaria, Croazia, Estonia, Lettonia, Lituania, Macedonia del Nord, Polonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Repubblica ceca, Turchia, Ungheria.	400,00 euro al mese
Regno Unito, Confederazione Svizzera e Isole Faroe	500,00 euro al mese



La/Il Partecipante in mobilità verso la **Confederazione Svizzera**, qualora riceva i contributi della borsa di mobilità direttamente dal Governo Svizzero, non riceverà i contributi relativi alla voce A. Le modalità e tempistiche di erogazione della borsa di mobilità saranno definite dagli Atenei/Enti ospitanti. Qualora per il periodo di mobilità il Governo Svizzero non provveda all'erogazione dei contributi per la mobilità, il contributo mensile spettante sarà erogato dall'Università degli Studi Torino.

B. CONTRIBUTO INTEGRATIVO MENSILE PER PARTECIPANTI IN SITUAZIONI ECONOMICHE SVANTAGGIATE, erogato alle studentesse e agli studenti con un ISEE fino a 50.000,00 euro, sulla base della seguente tabella/distribuzione:

Contributo integrativo mensile per partecipanti in situazioni economiche svantaggiate	
ISEE	Contributo integrativo mensile
ISEE ≤ 13.000	€ 450
13.000 < ISEE ≤ 21.000	€ 400
21.000 < ISEE ≤ 26.000	€ 350
26.000 < ISEE ≤ 30.000	€ 300
30.000 < ISEE ≤ 40.000	€ 200
40.000 < ISEE ≤ 50.000	€ 150
ISEE > 50.000	€ 0

Ai fini del presente bando, è considerato il valore ISEE e/o ISEE Parificato o PIL pro-capite PPA risultante all'Ateneo per l'a.a. 2021/2022, sulla base del Regolamento tasse e contributi a.a. 2021/2022.

Ai fini dell'attribuzione del contributo integrativo per il presente bando Erasmus+ for Traineeship, sono inoltre equiparati agli/le studenti/esse con ISEE fino a 13.000,00 euro le studentesse e gli studenti che si trovano in una delle seguenti condizioni:

- Studenti/esse con disabilità il cui grado di invalidità sia pari o superiore al 50%;
- Studenti/esse con status di rifugiato;



- Studenti/esse con status di protezione sussidiaria;
- Studenti/esse profughi;
- Figli/e di coloro che beneficiano della pensione di inabilità;
- Stranieri/e beneficiari/e di borse di studio del Governo italiano;
- Partecipanti a progetti per i quali sia stata stipulata convenzione o accordo che preveda nello specifico l'esonero totale dalla contribuzione studentesca.

Per **le studentesse e gli studenti esonerate/i dalla contribuzione studentesca** sulla base di quanto previsto **dall'art. 3.3 del Regolamento Tasse e Contributi a.a. 2021/2022**, che non rientrano nelle casistiche sopra citate e che non hanno richiesto l'ISEE e/o ISEE parificato per l'anno 2021, è prevista la possibilità di richiedere l'ISEE/ISEE parificato valido per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario per l'anno 2021 ai soli fini del bando Erasmus+ for Traineeship – CALL 2021. In tal caso, copia dell'ISEE/ISEE parificato dovrà essere inviata tramite email alla Sezione Mobilità e Didattica Internazionale (internationalexchange@unito.it) **prima dell'inizio del periodo di mobilità e in ogni caso entro il 31 dicembre 2021**. In assenza di comunicazione, non potrà essere erogato alcun contributo integrativo per studenti/esse in situazioni economiche svantaggiate.

- C. CONTRIBUTI PER “SPECIAL NEEDS”.** È inoltre previsto un contributo comunitario integrativo basato su **costi reali** per la mobilità delle studentesse e degli studenti **disabili** e con **esigenze speciali**. A tale contributo sarà possibile accedere tramite una richiesta specifica sulla base delle modalità e delle tempistiche che saranno definite dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE. Gli/le studenti/esse in possesso di un certificato di invalidità sono invitati/e a consultare il portale di Ateneo al seguente percorso: www.unito.it – Internazionalità – Studiare e lavorare all'estero – Erasmus+ - [Erasmus+ per persone con disabilità/esigenze speciali](#) e a contattare la Sezione Mobilità e Didattica Internazionale (internationalexchange@unito.it) per maggiori dettagli.
- D. CONTRIBUTO “TOP-UP TRAVEL GREEN”.** Al fine di incentivare l'utilizzo di mezzi di trasporto “green” che emettono Co² in quantità inferiore, è previsto un contributo specifico dedicato al supporto di modalità di viaggio ecologico. Per tutte/i Partecipanti in mobilità Erasmus Traineeship sulla base del suddetto bando che opteranno per un viaggio ecologico, è previsto un contributo viaggio pari a Euro 50,00 e fino ad un massimo di 4 giorni di Borsa mensile (VOCE A) aggiuntiva per coprire i giorni necessari per l'andata e il ritorno (solo se applicabile al caso). Per accedere al contributo “**TOP-UP Travel Green**”, saranno richiesti i giustificativi delle spese sostenute per il viaggio per comprovare l'effettivo viaggio ecologico e il tempo necessario per raggiungere la destinazione.



ART. 5 - MODALITÀ E TEMPISTICHE DI EROGAZIONE

L'erogazione dei contributi avviene tramite accredito su conto corrente italiano o europeo intestato al Partecipante. Il pagamento è comunque subordinato alla firma del contratto per la mobilità internazionale da parte dello/a studente/ssa ed è così regolato:

1. Primo pagamento composto da:

- **100% della VOCE A - borsa mensile per paese di destinazione;**
- **100% della VOCE B - contributo integrativo mensile per partecipanti in situazioni economiche svantaggiate, se spettante;**

Il pagamento avverrà sulla base delle tempistiche di ricezione del contratto per la mobilità internazionale debitamente compilato e firmato dal Partecipante, ossia avverrà indicativamente dal 25° giorno del mese nel caso di ricezione del contratto da parte della Sezione Mobilità e Didattica internazionale entro il 1° giorno lavorativo dello stesso mese; per gli accordi ricevuti dal 2° giorno lavorativo in poi, il pagamento avverrà a partire dal giorno 25 del mese successivo.

Questa tempistica non vale per i mesi di agosto, dicembre e gennaio, per i quali il pagamento avviene comunque nel mese successivo.

- 2.** L'eventuale erogazione del **TOP-UP "Travel Green"**, qualora spettante, sarà erogato al termine della mobilità e della eventuale procedura di riconoscimento, laddove prevista, previa presentazione dei giustificativi di spesa attestanti l'effettiva realizzazione di "viaggio ecologico".

I contributi ricevuti sono soggetti all'obbligo di **RESTITUZIONE TOTALE O PARZIALE** in caso di:

- ✓ rinuncia al periodo di mobilità (restituzione dell'intero importo);
- ✓ mancata presentazione del Learning Agreement for Traineeship – "After the mobility" attestante l'effettivo periodo di mobilità (restituzione dell'intero importo);
- ✓ mancata corrispondenza tra la tipologia di mobilità (tipologia A o tipologia B) selezionata in fase di candidatura e quella risultante al termine della mobilità, salvo eccezioni per gravi e giustificati motivi non imputabili al/la candidato/a e per causa di forza maggiore, approvate dalla Sezione Mobilità e Didattica Internazionale e dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE (restituzione dell'intero importo);



- ✓ riduzione del periodo all'estero rispetto a quanto previsto da accordo (restituzione di un importo corrispondente al numero di giorni non effettuati all'estero);
- ✓ mobilità all'estero inferiore al periodo minimo obbligatorio di 60 giorni (restituzione dell'intero importo), salvo applicazione della clausola della causa di forza maggiore prevista dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE.

Inoltre, in caso di tirocinio curriculare (tipologia di mobilità A), il mancato riconoscimento di crediti in carriera entro 90 giorni dal termine del periodo di mobilità per motivi imputabili al candidato comporterà la restituzione del contributo integrativo per partecipanti in situazioni economiche svantaggiate (voce B).

In caso di mobilità svolta in modalità *blended* o interamente virtuale, per il solo periodo di mobilità virtuale non sarà riconosciuto/assegnato alcun contributo. Nel caso in cui il/la partecipante dovesse svolgere parte della mobilità all'estero (modalità *blended*), potrà ricevere il contributo spettante per i soli giorni effettivi di mobilità svolti all'estero.

Come previsto dalla Commissione Europea e dall'Agenzia Nazionale Erasmus Plus INDIRE, con la Nota 5/2020 del 9/09/2020, nel caso in cui il partecipante svolga attività a distanza ma presso il paese ospitante, la mobilità sarà considerata come mobilità all'estero e il partecipante avrà quindi diritto di ricevere il contributo spettante.

ART. 6 - ENTI PRESSO CUI SVOLGERE IL TIROCINIO

Il tirocinio può essere svolto presso gli Enti pubblici o privati che stipulano una lettera di intenti con il Dipartimento di afferenza dello/a studente/ssa.

L'Ente può essere un Istituto titolare di una Carta Erasmus per l'istruzione superiore o qualsiasi organizzazione pubblica o privata attiva nel mercato del lavoro o in settori quali l'istruzione, la formazione e la gioventù.

Ad esempio, tale organizzazione può essere:

- un'impresa pubblica o privata, di piccole, medie o grandi dimensioni (incluse le imprese sociali);
- un ente pubblico a livello locale, regionale o nazionale;



-
- una parte sociale o altro rappresentante del mondo del lavoro, comprese camere di commercio, ordini di artigiani o professionisti e associazioni sindacali;
 - un istituto di ricerca;
 - una fondazione;
 - una scuola/istituto/centro educativo (a qualsiasi livello, dall'istruzione pre-scolastica a quella secondaria superiore, inclusa l'istruzione professionale e quella per adulti);
 - un'organizzazione senza scopo di lucro, un'associazione o una ONG;
 - un organismo per l'orientamento professionale, la consulenza professionale e i servizi di informazione.

Ogni organizzazione partecipante deve avere sede in uno dei Paesi eleggibili ai fini del presente bando.

Non sono eleggibili come sedi ospitanti per l'Erasmus+ for Traineeship:

- le istituzioni UE e altri organismi UE incluse le agenzie specializzate (la lista completa è disponibile all'indirizzo http://europa.eu/european-union/contact/institutions-bodies_en);
- le organizzazioni che gestiscono programmi UE, come le Agenzie Nazionali (al fine di evitare possibili conflitti di interesse e/o doppi finanziamenti).

Il tirocinio può essere effettuato:

A. Presso una delle **sedi eleggibili proposte dal Dipartimento**. L'elenco completo delle sedi, delle relative attività previste e dei periodi di mobilità possibili è consultabile nell'Allegato 1 al presente bando pubblicato sul sito di Dipartimento. Ogni studente può candidarsi per una sola destinazione tra quelle offerte.

B. Presso un **Istituto/Ente proposto dello studente** che rientri nelle tipologie qui sopra elencate (Art. 6, supra) e attraverso una lettera di intenti (formulata sulla base del modello allegato al presente bando – Allegato 2) firmata dal/dallacandidato/a e da un rappresentante dall'Istituto/Ente ospitante. In questo caso, la Commissione valuterà a suo insindacabile giudizio l'ammissibilità del tirocinio proposto. In caso di valutazione negativa, il/la candidato/a sarà escluso dalla graduatoria.

Si precisa infine che le studentesse e gli studenti, iscritte/i all'Università di Torino ma non residenti in Italia, non potranno svolgere il periodo di mobilità in un ente/ateneo del proprio Paese di residenza.



ART. 7 - RICONOSCIMENTO DELL'ESPERIENZA

L'Erasmus+ for Traineeship è considerato un'esperienza di tirocinio formativo.

A seconda di quanto previsto nei regolamenti e piani didattici dei diversi corsi di studio e seguendo le procedure stabilite dai singoli Dipartimenti, il riconoscimento delle attività svolte durante il tirocinio dovrà essere concordato con il Referente del progetto (vd. Allegato 1) prima della partenza attraverso la compilazione del *"Learning Agreement for Traineeship"*.

Le candidate e i candidati sono inoltre tenute/i a reperire prima della partenza informazioni sulle modalità di riconoscimento in crediti presso la propria struttura didattica, nel rispetto di quanto previsto dalle [Linee guida di Ateneo per il riconoscimento delle attività didattiche svolte all'estero](#).

ART. 8 - MODALITÀ DI CANDIDATURA

La/il candidata/o, in fase di domanda, deve indicare la tipologia di mobilità prescelta, selezionando tra tirocinio curriculare (tipologia A) o tirocinio extra-curriculare (tipologia B).

In caso di tirocinio curriculare finalizzato al riconoscimento di crediti formativi (CFU) in carriera utile al conseguimento del titolo, è responsabilità dello/a studente/ssa verificare l'effettiva disponibilità nel proprio piano carriera di crediti utili al riconoscimento per tirocinio curriculare o crediti a scelta da utilizzare per finalità di tirocinio.

La tipologia di mobilità (tipologia A o tipologia B) dichiarata nel modulo di candidatura è vincolante e dovrà corrispondere a quella effettivamente svolta e risultante al termine della mobilità, pena la restituzione della borsa di studio percepita. Eventuali eccezioni, per gravi e giustificati motivi non imputabili al/la candidato/a, dovranno essere approvati dalla Sezione Mobilità e Didattica Internazionale.

La presentazione della domanda di candidatura avviene online tramite *Google Form*, al link riportato sito di Dipartimento: <https://forms.gle/5WnrrxdYJZHa6bvP7>



Alla domanda di candidatura devono essere allegati: documento in corso di validità e autocertificazione di immatricolazione con dettaglio degli esami sostenuti, scaricabile dal profilo MyUnito (menù Carriera).

Gli studenti e le studentesse iscritti/e a un corso di laurea Magistrale devono altresì allegare certificato (o autocertificazione) di laurea triennale con dettaglio degli esami sostenuti.

Gli studenti e le studentesse che decideranno di proporre autonomamente un Istituto/Ente, rientrante nelle tipologie sopra elencate (Art. 6) dovranno allegare una lettera di intenti (formulata sulla base del modello allegato al presente bando – Allegato 2) firmata dal/dalla candidato/a e da un rappresentante dall'Istituto/Ente ospitante.

Le domande incomplete saranno considerate non valide ai fini della valutazione e della graduatoria.

ART. 9 - SCADENZA BANDO

La scadenza per la presentazione delle domande è fissata per il giorno 16 novembre 2021 alle ore 11, ora di Roma.

ART. 10 - SELEZIONE DELLE CANDIDATURE

La selezione delle candidature terrà conto della carriera risultante al 31/10/2021.

Inoltre ai fini della stesura della graduatoria del presente bando, in caso di candidati/e che abbiano svolto un periodo di mobilità internazionale nell'ambito dei programmi di Ateneo (Erasmus+ per Studio, Erasmus+ for Traineeship, mobilità strutturata per il conseguimento del doppio titolo, eventuali programmi di Scuola/Dipartimento, ecc.) nell'a.a. 2020/2021 e che alla data di pubblicazione del bando non abbiano ancora ottenuto il riconoscimento in carriera delle attività formative sostenute all'estero:



-
- saranno riconosciuti 5 CFU al mese per ogni mese di mobilità (arrotondato per eccesso), svolto al momento della pubblicazione del bando.
 - sarà considerata la media ponderata dei voti attualmente già registrati in carriera o, in caso di iscrizione al I anno di laurea magistrale, del voto di laurea.

Sarà stilata **un'unica graduatoria** (comprendente TUTTI i candidati al programma Traineeship di Dipartimento). La copertura finanziaria e l'assegnazione delle mobilità avverrà fino all'esaurimento del budget disponibile, che sarà distribuito seguendo l'ordine risultante dalla graduatoria unica, considerato il vincolo di Ateneo che prevede l'assegnazione del 60% delle borse per tirocini curriculari (tipologia A).

Lo studente potrà dunque risultare:

- **vincitore con borsa** (nel caso in cui per la meta richiesta siano ancora presenti flussi di mobilità e, sulla base della posizione dello studente nella graduatoria unica, vi sia ancora budget disponibile)
- **idoneo ma non vincitore** (nel caso in cui per la meta richiesta non siano più disponibili flussi di mobilità o budget, o qualora, in caso di tirocinio extra-curriculare, sia già stato esaurito il 40% del budget disponibile)
- **escluso** (nel caso lo studente non posseda i requisiti previsti dal bando o non raggiunga il punteggio minimo per dichiarato idoneo)

In caso di ex-aequo tra due candidati/e in graduatoria avrà la precedenza lo/la studente/essa:

- 1) che non abbia precedentemente partecipato ad alcun programma Erasmus+
- 2) anagraficamente più giovane.

Dopo la pubblicazione della prima graduatoria, al termine della fase di accettazione da parte dei vincitori, **solo in caso di disponibilità di budget** e comunque solo fino all'esaurimento dello stesso, e sempre in considerazione del vincolo massimo del 40% di borse extra-curriculari, si potrà procedere all'assegnazione delle mete rimaste vacanti agli studenti risultati idonei.

Le/I candidate/i saranno valutati da una Commissione Giudicatrice, che attribuirà un punteggio a ciascun/a candidato/a in base ai seguenti criteri:

- Valutazione CFU (max 40 punti)
- Valutazione media ponderata dei voti (max 40 punti)
- Valutazione di competenza linguistica e motivazione (max 20 punti) sulla base del colloquio.



Modalità di svolgimento e calendario dei colloqui sono consultabili nell'Allegato 1 al presente bando pubblicato sul sito di Dipartimento.

L'attribuzione di una borsa Erasmus Traineeship è sempre da considerarsi una "nomination", sottoposta a conferimento definitivo da parte dell'ente ospitante tra i candidati in graduatoria. Il periodo del tirocinio andrà definito anche considerando le esigenze dell'ente ospitante.

ART. 11 - GRADUATORIE E ACCETTAZIONE DELLA BORSA ERASMUS+

La graduatoria sarà pubblicata sul sito del [Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne](#) a partire dal 6 dicembre 2021.

Le studentesse vincitrici e gli studenti vincitori dovranno accettare la borsa oppure rinunciarvi entro un periodo di 7 giorni solari a partire dal giorno successivo alla pubblicazione della graduatoria stessa, inviando un'e-mail SOLO all'Ufficio Servizi per l'Internazionalizzazione Polo Scienze Umanistiche (international.humanities@unito.it).

Le candidate vincitrici e i candidati vincitori che non sottoscrivono l'accettazione della mobilità Erasmus+ for Traineeship entro i termini stabiliti, saranno automaticamente esclusi/e dalle graduatorie, quali rinunciatari/e senza giustificato motivo, perdendo ogni diritto alla mobilità in corso.

Prima della partenza, le candidate vincitrici e i candidati vincitori saranno inoltre tenuti ad espletare le procedure amministrative previste per il periodo di mobilità Erasmus+ for Traineeship, in merito alle quali riceveranno opportune istruzioni.

ART. 12 - CONTATTI DI RIFERIMENTO

L'ufficio di riferimento per il presente bando è **l'Ufficio Servizi per l'Internazionalizzazione Polo Scienze Umanistiche (international.humanities@unito.it)**

Per eventuali necessità e/o chiarimenti, è possibile scrivere a:



- Sezione Mobilità e Didattica Internazionale all'indirizzo e-mail internationalexchange@unito.it per quesiti di carattere generale in merito a quanto previsto dall'azione Erasmus+ Traineeship;
- Ufficio Servizi per l'Internazionalizzazione di Polo all'indirizzo international.humanities@unito.it per quesiti puntuali in merito a quanto previsto del progetto di mobilità oggetto del presente bando (es.: requisiti specifici, criteri di selezione, ecc)

ART. 13 - SICUREZZA

Qualora il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale sconsigliasse i viaggi nella località di destinazione o qualora l'amministrazione, sentite le parti coinvolte nel progetto di mobilità, considerasse non sicuro l'invio/la permanenza di borsisti/e nella zona, il progetto di mobilità potrà essere sospeso, modificato, interrotto o annullato.

ART. 14 – ASSICURAZIONI

Durante l'intero periodo di permanenza all'estero e nello svolgimento dell'attività didattica, lo/la studente/ssa in mobilità mantiene le coperture assicurative per responsabilità civile e per infortuni previste per le studentesse e gli studenti di Ateneo.

All'atto della candidatura e della firma dell'accordo per l'assegnazione di contributi il/la candidato/a dichiara:

- di aver verificato sul sito del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (www.viaggiareassicuri.it) le informazioni relative alla sicurezza e alla situazione sanitaria del paese estero in cui si attuerà la mobilità;
- di aver preso visione sul sito dell'Università degli Studi di Torino - area assicurazioni (www.unito.it/universita-e-lavoro/tutela-e-assistenza/assicurazioni) di tutte le informazioni concernenti le polizze assicurative stipulate dall'Università di Torino per la copertura RC e infortuni nell'ambito dei tirocini curriculari o extracurriculari svolti in paesi esteri;
- di essere consapevole che le polizze attivate dall'Università degli Studi di Torino (RC e infortuni) garantiscono le/gli assicurate/i, entro i limiti prefissati dalle polizze, esclusivamente durante lo svolgimento delle attività istituzionali di mobilità nei limiti temporali e logistici definiti dal progetto formativo;



- di declinare da ogni responsabilità l'Università degli Studi di Torino, il Dipartimento di appartenenza e tutte le loro componenti in caso di danni occorsi al di fuori dei limiti temporali e logistici, e in attività non previste e non collegate direttamente allo svolgimento del periodo di mobilità.

In relazione ai sopracitati punti, si consiglia agli/alle eventuali vincitori/vincitrici del presente bando di valutare l'opportunità di attivare con idonea compagnia assicurativa una polizza a copertura totale delle attività svolte all'estero (anche al di fuori dei tempi e luoghi dell'attività formativa all'estero) e una polizza sanitaria/spese per assistenza medica e degenza.

Nel caso di una mobilità presso uno degli Stati membri dell'UE, in Islanda, in Liechtenstein, in Norvegia e in Svizzera, solitamente una copertura assicurativa sanitaria base è fornita dal servizio sanitario nazionale tramite la Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM). Tuttavia, la copertura della Tessera Europea di Assicurazione Malattia può non essere sufficiente, soprattutto in caso di rimpatrio e di uno specifico intervento medico. Per chi si recasse in questi Paesi, è quindi raccomandata la stipula di un'assicurazione integrativa privata. Il/la vincitore/vincitrice non comunitario/a, anche se in possesso di TEAM, non gode di analoga copertura sanitaria al di fuori dell'Italia. Esse/i dovranno pertanto sottoscrivere una polizza sanitaria in forma privata.

Nel caso di una mobilità al di fuori dei Paesi sopracitati, il/la vincitore/vincitrice è tenuto ad informarsi sui requisiti previsti per l'assicurazione sanitaria nel Paese ospitante e dovrà stipulare adeguata assicurazione privata che abbia i requisiti per il soggiorno nel Paese, secondo quanto stabilito dalle Autorità competenti in loco, e che preveda un'adeguata copertura assicurativa soprattutto in caso di necessità di specifico intervento medico.

Il/la vincitore/vincitrice si impegna inoltre a verificare le condizioni previste anche in riferimento all'emergenza sanitaria in atto COVID-19.

ART. 15 – COMUNICAZIONE

Per il presente bando, tutte le informazioni saranno pubblicate sul sito del Dipartimento/Ateneo. Il Dipartimento/Ateneo invierà le comunicazioni riguardanti la mobilità e ogni altro adempimento ad



essa connesso esclusivamente all'indirizzo di posta istituzionale dei/delle vincitori/vincitrici (user@edu.unito.it).

Torino, 26 ottobre 2021

Il Direttore
Prof. Matteo Milani

Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs n. 82/2005



INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016)

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati alla mobilità Erasmus+ for Traineeship, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione, del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti di Ateneo di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale www.unito.it, "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

Ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (nel seguito GDPR), si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli gli studenti/le studentesse delle caratteristiche e modalità del trattamento dei dati:

a) Titolare del trattamento e dati di contatto

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, in persona del legale rappresentante pro-tempore il Magnifico Rettore) con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it: telefono 011 6706111).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

La/Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università degli Studi di Torino (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

I trattamenti dei dati personali richiesti all'interessato sono effettuati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e) del Regolamento UE 2016/679 per le seguenti finalità:



- 1) gestione della carriera studentesca (dall'iscrizione al conseguimento del titolo) invio delle relative comunicazioni e conservazione e archiviazione di tutti gli atti inerenti ed in relazione all'esperienza Erasmus;
- 2) gestione dei tirocini curriculari ed extra-curriculari;
- 3) indagini statistiche e ricerca storica e scientifica (in forma aggregata e anonima);
- 4) gestione attività di ascolto e supporto alle/agli studentesse/studenti in difficoltà;
- 5) gestione attività di supporto alle/agli studentesse/studenti disabili o con disturbi specifici dell'apprendimento;
- 6) comunicazioni istituzionali dell'Università per finalità amministrative, didattiche e di ricerca (ad esempio segnalazione di seminari, eventi e convegni);
- 7) erogazione di agevolazioni, borse e premi di studio e altri servizi relativi al diritto allo studio universitario.

Con riferimento alla finalità indicata al punto 7), a norma dell'art.14 del GDPR si informa che l'Università, per applicare agevolazioni sugli importi della contribuzione studentesca acquisirà il valore ISEE, la composizione del Suo nucleo familiare, nonché tutte le informazioni fornite dalla S.V. nella DSU, purché pertinenti e non eccedenti per la medesima finalità, direttamente dalla banca dati dell'INPS in applicazione del D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n.159.

Si informa che ai sensi del testo unico sulla Trasparenza D.Lgs 33 del 2013 i dati saranno pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" e sul portale di ateneo nell'ambito della pubblicazione della graduatoria.

Per le finalità di trattamento sopra indicate e in situazioni specifiche potranno essere raccolte e trattate, ai sensi dell'art.10 del GDPR, particolari categorie di dati personali quali i dati relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza.

d) Tipi di dati trattati

I dati personali raccolti e trattati dal Titolare per le finalità sopra indicate sono i seguenti:

- dati anagrafici;
- dati di contatto;
- dati relativi al valore ISEE/ISEE parificato/ PIL pro-capite PPA
- dati relativi alla carriera universitaria

Per le finalità sopra indicate, sono raccolti e trattati dal Titolare dati personali di categoria particolare ai sensi dell'art. 9 del Regolamento UE n. 2016/679 e precisamente:



-
- dati relativi alla salute, in relazione alle azioni di sostegno alla mobilità delle persone con esigenze speciali

e) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al bando di mobilità Erasmus+ for Traineeship. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando di mobilità ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

f) Modalità del Trattamento

Il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

Per il raggiungimento delle finalità sopra riportate, i dati sono trattati all'interno dell'Università degli Studi di Torino da soggetti autorizzati al trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare, i quali sono a tal fine adeguatamente istruiti e formati.

g) Responsabili Esterni del trattamento

I dati potrebbero essere comunicati e trattati altresì all'esterno da parte di soggetti terzi fornitori di alcuni servizi necessari all'esecuzione del trattamento, che agiscono per conto del Titolare ai soli fini della prestazione richiesta e che sono debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679.

h) Categorie di destinatari dei dati personali

I dati personali, nel rispetto delle disposizioni normative vigenti, saranno comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Ministero dell'Università e della Ricerca – MUR
- 2) Agenzia Nazionale Erasmus+ Indire;
- 3) Commissione Europea nell'ambito dei programmi di mobilità internazionale;
- 4) Anagrafe nazionale degli studenti e dei laureati;
- 5) Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;



- 6) Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;
- 7) Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
- 8) Altri Atenei italiani ed esteri, nel caso di trasferimenti da e verso tali Atenei;
- 9) Istituti di Istruzione Superiore partner nell'ambito di programmi di mobilità studentesca;
- 10) Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
- 11) Ente regionale per il Diritto allo Studio Universitario per il Piemonte che gestisce i servizi per il diritto allo studio (borse di studio, residenze, mense);
- 12) Intesa Sanpaolo – istituto bancario che in qualità di cassiere dell'Ateneo gestisce le procedure di incasso delle tasse e dei contributi universitari e di pagamento delle borse di studio;
- 13) Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA, per le procedure concorsuali (concorsi per l'attribuzione di premi e borse di studio), la gestione e la manutenzione degli applicativi relativi alla carriera studentesca;
- 14) Altri soggetti esterni privati per il supporto nella gestione delle prove concorsuali e d'esame di cui al punto precedente.
- 15) Consorzio Interuniversitario Alma Laurea, per indagini sul profilo e la condizione occupazionale dei/delle laureati/e;
- 16) Enti di assicurazione per pratiche infortuni, responsabilità civile;
- 17) Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali, culturali, ricreativi e sportivi;
- 18) Competenti Aziende sanitarie per i percorsi di studio che prevedono l'accesso alle strutture sanitarie e ospedaliere.

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili al personale docente, al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell'Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal Titolare.

i) Trasferimento dati a paese terzo

L'Ateneo si avvale, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, di eventuali fornitori designati quali Responsabili Esterni, dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata all'interno della sezione Privacy del Portale di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in Paesi extra-europei (trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google LLC).

i) Periodo di conservazione dei dati



I dati personali inerenti la carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall'Università.

l) Diritti sui dati

Le/Gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento UE 2016/679, ove applicabili, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: "*diritti privacy*" al Direttore del Dipartimento al seguente indirizzo e-mail: international.humanities@unito.it

m) Reclamo

Si informa l'interessato che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (website: www.garanteprivacy.it)

n) Profilazione

Il Titolare del trattamento dei dati personali non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.